
總統府公報

第 7042 號

中華民國 101 年 7 月 25 日 (星期三)

目 次

壹、總統令

一、公布條約

我國與馬紹爾群島共和國簽署「中華民國政府與馬紹爾群島共和國政府間引渡條約」施行日……………2

二、任免官員……………2

三、授予勳章……………4

四、明令褒揚……………4

貳、國家安全局令

訂定政府各機關協助特種勤務應配合事項辦法……………5

參、專載

總統頒授美國在台協會台北辦事處處長司徒文勳章典禮…8

肆、總統及副總統活動紀要

一、總統活動紀要……………9

二、副總統活動紀要……………10

總統令

總統令

中華民國 101 年 7 月 25 日
華總一義字第 10120073810 號

我國與馬紹爾群島共和國簽署「中華民國政府與馬紹爾群島共和國政府間引渡條約」，自中華民國 101 年 6 月 5 日施行。

總統 馬英九
行政院院長 陳 冲

註：附我國與馬紹爾群島共和國簽署「中華民國政府與馬紹爾群島共和國政府間引渡條約」內容見本號公報第 2 頁後插頁。

總統令

中華民國 101 年 7 月 13 日

任命林錦慧為行政院國家科學委員會人事室簡任第十一職等主任。

任命陳雅敏、陳世博為臺灣花蓮地方法院簡任第十一職等法官兼庭長，湯文章為臺灣花蓮地方法院簡任第十四職等法官兼庭長，劉雪惠為臺灣花蓮地方法院簡任第十三職等法官。

任命黃世來為銓敘部政風室簡任第十一職等主任。

任命鍾鳴時為新北市政府交通局簡任第十一職等副局長。

任命林耀城為臺中市議會簡任第十職等秘書。

任命郭慶萍為薦任公務人員。

任命接麗玲為薦任公務人員。

任命張紋綺、葉富美為薦任公務人員。

任命許舜程為薦任公務人員。

中華民國政府與馬紹爾群島共和國政府間
引渡條約

中華民國政府與馬紹爾群島共和國政府咸欲增進兩國間更有效之合作，以引渡因犯某些罪行而被起訴或判刑之人，爰經協議如下：

第一條 引渡之義務

締約雙方承諾，依照本條約之規定及條件，相互引渡曾在請求國領域內犯本條約第二條所規定之罪行，而經請求國主管機關追訴之人。

第二條 得予引渡之罪行

- (一) 依照請求國及被請求國之法律均屬犯罪行為，且依兩國法律最重均得處以一年以上有期徒刑或更重之刑罰者，應准予引渡。
- (二) 為執行前項刑罰，凡屬本條第（一）項所定之犯罪行為，不論其刑期或所餘刑期之長短，均得准予引渡。
- (三) 倘就一個以上之罪行請求引渡時，雖其中某罪行之刑罰低於本條第（一）項所規定者，被請求國仍得酌量就該罪行准予引渡。

第三條 解釋

本條約所稱「領域」乙詞應解釋為包括：

- (一) 屬於締約一方或在其控制下之領土、領水及其上之領空；
- (二) 屬於締約一方或在該方登記之軍事或公用船舶及航空器；
- (三) 屬於締約一方或其國民、公司或其他法律實體所有，並在該方登記之船舶及航空器。

第四條 國民之解交

- (一) 締約一方，除本條第(二)項所規定之情形外，得拒絕將其本國國民解交他方。
- (二) 締約國之法院對被請求引渡之人無管轄權時，不得拒絕解交其本國國民。
- (三) 被請求引渡之人於犯罪後始因歸化取得被請求國之國籍時，被請求國不得拒絕其引渡。
- (四) 被請求引渡之人兼有締約雙方之國籍時，以犯罪地定其國籍。

第五條 政治性罪行

被請求引渡之人，其被請求引渡之罪行倘為被請求國視為係屬政治性，或能使被請求國認定引渡之請求實係對其政治性罪行加以審判或處罰時，不得引渡。

第六條 時效之消滅

被請求引渡之人依締約雙方之法律，其被請求引渡罪行之追訴權或行刑權，已因時效而消滅者，不得准予引渡。

第七條 一事不再理

- (一)被請求國主管機關，已就被請求引渡之同一罪行或數個罪行，對被請求引渡之人進行追訴或判決確定者，不得准予引渡。被請求國主管機關對上述罪行已為不起訴處分或終止追訴者，亦得拒絕引渡。
- (二)被請求國對引渡之請求已作決定後，為對被請求引渡人所犯其他未被請求引渡之罪行進行追訴，或如其人已被判刑，為使其在被請求國領域內服刑時，均得延緩解交該人犯。

第八條 請求之競合

- (一) 被請求國於接獲數國對同一人，就同一罪行或不同罪行請求引渡時，應自行決定優先順序，將被請求引渡之人解交予依據引渡條約提出請求之國家。
- (二) 倘各請求國與被請求國間均訂有引渡條約時，被請求國應審酌各項情況而作決定，尤其：
 - (1) 犯罪之行為地；
 - (2) 被請求引渡人之國籍；及
 - (3) 提出請求之日期。
- (三) 對於同一人犯不同罪行時，被請求國應審酌各罪行之嚴重性、被請求引渡人之國籍及提出請求之日期而作決定。

第九條 特定原則

請求國非經被請求國之同意，不得對被引渡人所犯被請求引渡之罪行以外之其他罪行予以追訴，亦不得將其再引渡予第三國；但被引渡人在請求國領域內於司法程序終結或所處刑罰執行完畢後，已自願停留九十日以上者，不在此限。

第十條 請求書及附送文件

- (一) 引渡之請求，應循外交途徑並以書面為之。
- (二) 請求引渡應檢附下列文件：
 - (1) 儘量正確描述及其他有助於識別被請求引渡人之資料；
 - (2) 倘被請求引渡之人已被起訴，其依請求國法律所核發之拘票或與拘票具有相同效力之法院命令之正本或經驗證之副本及外觀足資認定該犯罪之證據；
 - (3) 倘被請求引渡之人已被判刑，其判決與應執行刑之紀錄正本或經驗證之副本，及載明剩餘未執行刑期之聲明書；
 - (4) 被請求引渡罪行之聲明書。應儘量明確說明犯罪之時間及地點、其法律陳述，及援引之相關法律規定。
- (三) 本條所指之引渡請求及附送文件應以英文為之，並附被請求國使用語言之譯本。

第十一條 拘提羈押

- (一) 遇有緊急情況時，請求國主管機關於提出引渡請求書之前，得以電報或其他方式請求拘提羈押所擬引渡之人，但以該項請求

附有第十條第（二）項所規定資料者為限。

- （二）拘提羈押之人，自請求國接獲逮捕通知之日起逾三十日而引渡請求書仍未送達時，拘提羈押應即終止，請求國不得再就相同之罪行請求引渡。

第十二條 財物之交付

- （一）被請求國在法律許可範圍內，依請求國之請求，應將下列財物扣押並交付請求國：
- （1）為審判罪行所需之證物；及
 - （2）因犯罪而取得之財物。
- （二）被請求國或第三者對前述財物已取得之權利應不受影響。此項權利未經拋棄時，各該財物應於審判後儘速返還被請求國，不應收取費用。

第十三條 引渡之決定

締約一方於接獲引渡請求後，應依其本國法律，決定是否准予引渡。引渡被拒絕時，請求國嗣後不得再就相同罪行請求引渡。

第十四條 被引渡人之解交

- (一) 被請求國准予引渡時，應循外交途徑將引渡之准許及其理由通知請求國，並請其指派人員於六十日內在被請求國領域內之適當地點，接受被引渡之人。
- (二) 請求國如未能於前項所定期限內指派人員接受被引渡之人並押離被請求國之領域，該被請求引渡之人應予釋放。請求國嗣後不得再對同一人就相同罪行請求引渡。

第十五條 費用

- (一) 被請求國應負擔在其領域內，因拘提、羈押及給養被引渡之人所生之費用。
- (二) 被請求國應負擔將被引渡之人解送至其邊境或登機（船）港口（機場）之費用，自邊境或港口（機場）運載被引渡之人至請求領域之費用應由請求國負擔。
- (三) 因過境他國領域所生之費用應由請求國負擔。

第十六條 爭議之解決

為解釋與適用本條約所生之任何爭議，應由締約雙方循外交途徑磋商解決之。

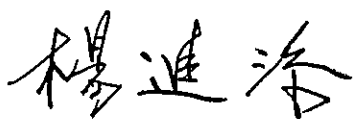
第十七條 生效及終止

- (一) 本條約應經批准，雙方並應儘速互換批准書。
- (二) 本條約自互換批准書之日生效。締約一方得於十二個月前通知他方終止本條約。

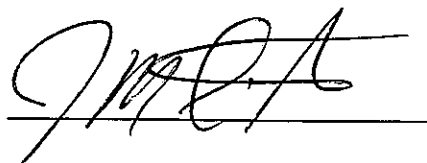
為此，經締約雙方正式授權之代表，爰於本條約簽字，以昭信守。中華民國 100 年 4 月 12 日即公曆 2011 年 4 月 12 日訂於臺北。本條約以中文及英文各繕兩份，中文本及英文本同一作準。

中華民國政府代表

馬紹爾群島共和國政府代表



外交部部長 楊進添



外交部部長 約翰·席克

TREATY OF EXTRADITION
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF CHINA
AND
THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF MARSHALL ISLANDS

The Government of the Republic of China and the Government of the Republic of Marshall Islands, desiring to render more effective the co-operation between the two countries for the extradition of persons accused or convicted of certain offences,

Hereby agree as follows:

ARTICLE 1

OBLIGATION TO EXTRADITE

The Contracting Parties undertake to extradite to each other, subject to the provisions and conditions laid down in this Treaty, all persons against whom the competent authorities of the requesting Party are proceeding for an offence referred to in Article 2 of this Treaty and committed within the territory of the requesting Party.

ARTICLE 2

EXTRADITABLE OFFENCES

- (1) Extradition shall be granted in respect of offences which are offences under the laws of the requesting Party and of the requested Party and which are under both those laws punishable by a maximum sentence of imprisonment for a period of one year or more or by a more severe penalty;
- (2) For the purpose of enforcing such sentence, extradition may be granted irrespective of the period of imprisonment imposed or the balance of such sentence as long as the penalty is for an offence covered under paragraph (1) of this Article.
- (3) If the request for extradition relates to more than one separate offence the punishment for some of which is less than that prescribed in paragraph (1) of this Article, the requested Party may in its discretion grant extradition for the latter offences also.

ARTICLE 3
INTERPRETATION

The term "territory" referred to in this Treaty shall be construed to include:

- (1) Land territory, territorial waters, and the air space thereover belonging to or under the control of either of the Contracting Parties;
- (2) Military or public vessels and air-craft belonging to or registered in either of the Contracting Parties;
- (3) Vessels and air-craft belonging to either of the Contracting Parties or a national or corporation or other legal entity thereof, and being registered with such Contracting Party.

ARTICLE 4
SURRENDER OF NATIONALS

- (1) Subject to paragraph (2) of this Article, each Contracting Party may refuse to surrender its own nationals to the other Party.
- (2) A Contracting Party shall not refuse to surrender its own national where the competent courts lack appropriate jurisdiction over a person whose extradition is sought.
- (3) If the person whose extradition is sought has acquired the nationality of the requested Party by naturalization after the commission of the offence, the requested Party shall not refuse such an extradition.
- (4) If a person whose extradition is sought possesses a dual nationality of both Contracting Parties, he shall be deemed to be a national of the Party in whose territory the offence was committed.

ARTICLE 5

POLITICAL OFFENCES

A person claimed shall not be extradited if the offence for which his extradition is requested is regarded by the requested Party as one of a political character, or if he satisfies the requested Party that the request for his extradition has in fact been made with a view to trying or punishing him for an offence of a political character.

ARTICLE 6

LAPSE OF TIME

Extradition shall not be granted when the person claimed has, according to the laws of both Contracting parties, become immune by reason of lapse of time from prosecution or punishment for the offence for which extradition is sought.

ARTICLE 7

NON BIS IN IDEM

- (1) Extradition shall not be granted if proceedings for the same offence are pending before, or final judgment has been passed by the competent authorities of the requested Party upon the person claimed in respect of the offence or offences for which extradition is requested. Extradition may be refused if the competent authorities of the requested Party have decided either not to institute or to terminate proceedings in respect of the same offence or offences.
- (2) The requested Party may, after making its decision on the request for extradition, postpone the surrender of the person claimed in order that he may be proceeded against by that Party for an offence other than that for which extradition is required or, if he has already been convicted, in order that he

may serve his sentence in the territory of that Party.

ARTICLE 8

CONFLICTING REQUESTS

- (1) A requested Party, upon receiving requests from several States for the extradition of the same person either for the same offence, or for different offences, shall make its decision on the basis of preference, surrendering the person claimed to the requesting State whose requisition is based on an extradition treaty.
- (2) If all the requesting States have concluded extradition treaty with the requested Party, the requested Party shall make its decision having regard to all the circumstances and especially –
 - (a) the place where the offence was committed,
 - (b) the nationality of the person sought, and
 - (c) the respective dates of the requests.
- (3) With respect to the same person for different offences, the requested Party, in making its decision, shall take into account the seriousness of the offences, the nationality of the person sought and the respective dates of the requests.

ARTICLE 9

RULE OF SPECIALITY

Without the consent of the requested Party, the requesting Party shall not proceed against the person extradited for any offence other than the offence or offences for which extradition was requested, nor shall he be extradited by that Party to a third State provided that this shall not include the case in which the extradited person has voluntarily chosen to remain for a period of more than ninety days within the territory of the requesting Party after the conclusion of the legal proceedings or the full execution of the penalty imposed.

ARTICLE 10

THE REQUEST AND SUPPORTING DOCUMENTS

- (1) The request for extradition shall be in writing and shall be made through diplomatic channels.
- (2) The request shall be supported by –
 - (a) as accurate a description as possible of the person claimed, together with any other information which will help to establish his identity;
 - (b) if the person claimed is a person accused, the original or a certified copy of a warrant of arrest or court order having the same effect and issued in accordance with the law of the requesting Party and prima facie evidence of the commission of the offence;
 - (c) if the person claimed is a person convicted, the original or certified copy of the record of the conviction and enforceable sentence and a statement showing how much of the sentence has not been carried out;
 - (d) a statement of the offences for which extradition is requested. The time and place of their commission, their legal description and a reference to the relevant legal provisions shall be set out as accurately as possible.
- (3) The request for extradition and the supporting documents referred to in this Article shall be in English with translation in the language of the Requested Party.

ARTICLE 11

PROVISIONAL ARREST

- (1) In case of urgency, the competent authorities of the requesting Party may, before presenting a request for extradition, request by telegram or other means for the provisional arrest of the person sought, provided that such a request contains the information prescribed in paragraph (2) of Article 10.
- (2) The provisional arrest of the person claimed shall be terminated upon the expiration of thirty days from the date his arrest is communicated to the requesting Party if the request for his extradition shall not have been received, and the requesting Party shall be barred from making a request for extradition in respect of the same offence or offences.

ARTICLE 12

HANDING OVER OF PROPERTY

- (1) The requested Party shall, in so far as law permits and at the request of the requesting Party, seize and hand over to the latter property –
 - (a) which may be required as evidence at his trial for the offence; and
 - (b) which has been acquired as a result of the offence.
- (2) Any rights which the requested Party or third parties may have acquired in the said property shall remain unaffected. Where these rights exist, the property shall be returned without charge to the requested Party as soon as possible after the trial, unless such rights have been waived.

ARTICLE 13

DECISION UPON RECEIPT

Either Contracting Party, upon receipt of a request for extradition,

shall, based on its own laws, decide whether the extradition is to be granted or not. If the extradition is denied, the requesting Party shall not thereafter make a request for extradition in respect of the same offence or offences.

ARTICLE 14

SURRENDER OF THE PERSON TO BE EXTRADITED

- (1) When extradition is granted, the requested Party shall notify through diplomatic channels the requesting Party of such approval and the reasons therefore, and ask the latter to appoint agents to take over within a period of sixty days the person to be extradited at an appropriate place in the territory of the requested Party.
- (2) If the requesting Party fails to appoint agents to take over the person to be extradited and escorted on guard the same out of the territory of the requested Party within the time limit fixed in the preceding paragraph, the person whose extradition is sought shall be released. The requesting Party shall not thereafter request for extradition of the person in respect of the same offence or offences.

ARTICLE 15

EXPENSES

- (1) Expenses incurred in the territory of the requested Party by reason of the arrest, detention and maintenance of the person claimed shall be borne by the requested Party.
- (2) The requested Party shall bear the expenses occasioned by the conveyance of the person claimed to its frontier or port of embarkation while expenses occasioned by the transportation of such person from that frontier or port to the territory of the

requesting Party shall be borne by the latter Party.

- (3) Expenses incurred by reason of transit through the territory of a Party requested to grant transit shall be borne by the requesting Party.

ARTICLE 16

SETTLEMENT OF DISPUTES

Any dispute arising out of the interpretation and application of this Treaty shall be settled by mutual consultation through diplomatic channels between the two Contracting Parties.

ARTICLE 17

ENTRY INTO FORCE AND TERMINATION

- (1) This Treaty shall be ratified and the instruments of ratification shall be exchanged by both Parties as soon as possible.
- (2) This Treaty shall enter into force upon the exchange of the instruments of ratification. Either of the Contracting Parties may terminate this present Treaty by giving twelve months prior notice to the other Party.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by the Contracting Parties, have signed this Treaty.

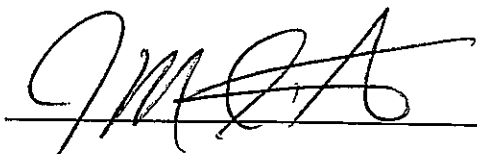
DONE IN DUPLICATE, in the Chinese and English languages, both texts being equally authentic at Taipei on this 12th day of the fourth month of the one hundredth year of the Republic of China, corresponding to the 12th day of the fourth month of the year two thousand and eleven.

FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF CHINA



HON. TIMOTHY CHIN-TIEN YANG
Minister of Foreign Affairs

FOR THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF MARSHALL ISLANDS



HON. JOHN M. SILK
Minister of Foreign Affairs

任命黃春榮為薦任公務人員。
任命蔡明翰為薦任公務人員。
任命夏嘉駿、陳榮修為薦任公務人員。
任命陳瓊端為薦任公務人員。
任命王則渝為薦任公務人員。
任命王明輝為薦任公務人員。
任命詹瑩倩為薦任公務人員。
任命翁政弘為薦任公務人員。
任命李清風為薦任公務人員。

總 統 馬英九
行政院院長 陳 冲

總統令 中華民國 101 年 7 月 17 日

特派關中為 101 年公務人員高等考試一級暨二級考試典試委員長。

總 統 馬英九
行政院院長 陳 冲

總統令 中華民國 101 年 7 月 17 日

特派胡幼圃為 101 年警察人員升官等考試典試委員長。

總 統 馬英九
行政院院長 陳 冲

總統令 中華民國 101 年 7 月 17 日

特派蔡良文為 101 年公務人員特種考試原住民族考試典試委員長。

總 統 馬英九
行政院院長 陳 冲

總統令 中華民國 101 年 7 月 17 日
華總二榮字第 10100144240 號

茲授予美國在台協會台北辦事處處長司徒文大綬景星勳章。

總 統 馬英九
行政院院長 陳 冲
外交部部長 楊進添

總統令 中華民國 101 年 7 月 19 日
華總二榮字第 10100165620 號

前中央電影事業股份有限公司總經理明驥，沈和夷雅，蓋勤堅卓。少歲國故頻仍，響應政府號召，投筆從戎，獻力卒伍。來臺後，歷任國防部總政治作戰部心戰總隊副總隊長、政工幹校教育處長等職，規劃政戰教育訓練，厚植文武合一青年，陶甄興革，夙饒智略。軍職退役，於中影公司製片廠廠長暨總經理任內，擘建中國電影文化城，設置電影人才技訓班；籌拍愛國勵志影片，迭創嶄新製作風格，覃思訃謨，擲地振玉；高掌遠蹠，明效大驗。復積極提升經營管理績效，啟用新銳導演，突破文藝窠臼；編撰本土寫實題材，躋身國際影展行列，蔚開臺灣新電影蓬勃發展先河，拔擢提攜，捐華務實；妙悟瑰奇，時論譽美。復應聘中國文化大學俄國語文學系系主任、研究所所長，推動臺蘇互訪交流，深化雙邊經貿實務，淹貫博聞，棫樸流詠。曾獲頒烏克蘭榮

譽博士、臺北電影節暨金馬獎終身成就獎等殊榮。綜其生平，留奕世徽名於藝苑，樹百年大愛於杏壇，弘聲盛業，簡冊芳傳。遽聞嵩齡殂謝，軫悼彌殷，應予明令褒揚，用示政府崇念耆賢之至意。

總 統 馬英九
行政院院長 陳 冲

國家安全局令

國家安全局 令

發文日期：中華民國 101 年 7 月 3 日

發文字號：(101)勤維字第 0007790 號

訂定「政府各機關協助特種勤務應配合事項辦法」。

附「政府各機關協助特種勤務應配合事項辦法」。

局 長 蔡得勝

政府各機關協助特種勤務應配合事項辦法

中華民國 101 年 7 月 3 日國家安全局 (101) 勤維字第 0007790 號令發布

第 一 條 本辦法依特種勤務條例（以下簡稱本條例）第七條第三項規定訂定之。

第 二 條 本辦法適用對象，為本條例第七條第一項以外之各級政府機關（構）、單位。

第 三 條 總統府應配合下列事項：

- 一、配合辦理外國元首、副元首及政府機關首長訪華期間、國家重要慶典、宣誓就職典禮，與特種勤務相關事項。
- 二、提供總統、副總統預定節目行程規劃事項。
- 三、配合辦理總統、副總統新聞採訪作業。

第 四 條 內政部應配合下列事項：

- 一、提供或協調地方政府協助總統府、安全維護對象官邸之消防安全措施與安檢事項。
- 二、提供特種勤務所需消防及照明設備、器材支援與協助。
- 三、提供特種勤務有關空中勤務支援事項。
- 四、提供特種勤務有關之情資及特種勤務危害安全目標之掌握事項與入、出國境通報。
- 五、執行特種勤務所需證照查驗、許可審查、禮遇通關等入出境事項。
- 六、提供特種勤務有關之教育訓練事項。

第 五 條 外交部應配合下列事項：

- 一、配合辦理外賓訪華期間與特種勤務相關事項。
- 二、提供安全維護對象出國訪問與特種勤務有關事項。
- 三、提供國外警衛任務執行所需護照製作、核發及簽證事項。
- 四、配合辦理安全維護對象出國期間新聞採訪安全維護作業。
- 五、依國家安全局特種勤務指揮中心協調，提供國內

、外安全維護任務執行必要之支援與協助。

第 六 條 國防部應配合下列事項：

- 一、提供特種勤務有關之情資及特種勤務危害安全目標之掌握事項。
- 二、依國軍經常戰備時期突發狀況處置規定提供與特種勤務有關之事項。
- 三、提供軍用航空器遭劫持及發生重大空難事件通報事項。
- 四、配合辦理執行特種勤務所需各項訓練及績優獎勵事項。

第 七 條 財政部應配合辦理國外警衛任務執行有關進出口貨物、行李查驗及徵免關稅事項。

第 八 條 交通部應配合下列事項：

- 一、協助辦理特種勤務車輛定期檢驗暨牌照核發、專案檔管事項。
- 二、提供鐵路（高鐵）、公路（國道）、航空、海運等交通狀況、調度與安全管制事項。
- 三、提供總統府週邊空域（R48 限航區）飛航管制與通報事項。
- 四、提供民用航空器遭劫持及發生重大空難事件通報事項。
- 五、提供氣象即時觀測、預報、警報相關事項。

第 九 條 行政院衛生署應配合下列事項：

- 一、提供特種勤務期間，必要之緊急醫療救護協助事項。

- 二、提供國內、外重大疫情狀況並進行安全評估事項。
- 三、提供國內、外各項法定傳染病監測與通報事項。
- 四、依特種勤務需求，提供及督導衛生單位執行食品衛生安全相關事項。
- 五、提供與特種勤務有關教育訓練事項。

第十條 行政院（發言人辦公室）應配合辦理國內新聞採訪安全維護作業。

第十一條 行政院原子能委員會應提供輻射偵檢器材操作、安全防护等專業訓練事項。

第十二條 行政院大陸委員會應配合協助大陸地區及香港、澳門特種勤務任務執行事項。

第十三條 蒙藏委員會應配合協助蒙、藏地區特種勤務任務執行事項。

第十四條 僑務委員會應提供僑團、僑民來臺參加重要慶典活動與特種勤務有關行政支援事項。

第十五條 中央選舉委員會應配合下列事項：

- 一、提供有關總統、副總統候選人選舉、罷免、公民投票等與特種勤務相關資訊與協助事項。
- 二、協助提供與特種勤務有關之教育訓練事項。

第十六條 本辦法未列舉之政府機關或應配合事項，得由主管機關協商各級政府相關機關（構）、單位配合辦理。

第十七條 本辦法自發布日施行。

~~~~~  
**專 載**  
~~~~~

總統頒授美國在台協會台北辦事處處長司徒文勳章典禮

總統於中華民國 101 年 7 月 17 日上午 11 時 30 分在總統府 3 樓臺灣晴廳頒授美國在台協會台北辦事處處長司徒文 (William A. Stanton) 「大綬景星勳章」，以表彰其就任以來，積極促進中華民國與美國間友好合作關係之貢獻。授勳時，國泰慈善基金會董事長錢復、台積電董事長張忠謀暨夫人、美國在台協會台北辦事處副處長馬怡瑞 (Mr. Eric Madison)、領務組組長萬如意 (Ms. Julie Kavanagh)、農業組組長何傑 (Mr. Jeffrey Hesse)、技術組組長安強 (Mr. John Anderson)、總統府秘書長曾永權、國家安全會議秘書長胡為真、外交部部長楊進添、總統府第三局局長張國葆及外交部北美司司長令狐榮達等到場觀禮。

總統活動紀要

記事期間：

101 年 7 月 13 日至 101 年 7 月 19 日

7 月 13 日 (星期五)

- 前往長庚醫院桃園分院作年度健康檢查 (桃園縣龜山鄉)

7 月 14 日 (星期六)

- 訪視東培工業股份有限公司 (桃園縣中壢工業區)
- 前往新竹市長和宮及內天后宮參香祈福 (新竹市北區)
- 訪視新竹榮家與榮民一起做健康操、參觀榮家今昔照片展及摺紙藝術成果並致贈加菜金 (新竹市)

7 月 15 日（星期日）

- 蒞臨「101年戒嚴時期政治受難者紀念追思儀式」致詞、頒發3位受難者恢復名譽證書、致歉、默哀悼念、釋放和平鴿氣球及繞行紀念碑獻花致意（臺北市介壽公園）

7 月 16 日（星期一）

- 接見美國農業部前次長任筑山

7 月 17 日（星期二）

- 接見第22屆「國家品質獎」得獎企業團體及個人一行
- 接見第18屆「世界臺灣商會聯合總會」總會長黃正勝暨重要幹部一行
- 主持「美國在台協會」台北辦事處處長司徒文贈勳典禮（總統府）
- 接見「中美洲議會」議長畢察多（Manolo Pichardo）訪問團一行
- 接見美國猶他州前州長洪博培（Jon Huntsman）伉儷一行

7 月 18 日（星期三）

- 接見美國國務院國際信息局局長麥考爾（Dawn L. McCall）女士

7 月 19 日（星期四）

- 蒞臨2012年「第30屆倫敦奧林匹克運動會」我國代表團授旗儀式授旗並致詞（高雄市左營區行政院體育委員會國家運動選手訓練中心）

~~~~~  
**副總統活動紀要**  
~~~~~

記事期間：

101 年 7 月 13 日至 101 年 7 月 19 日

7 月 13 日（星期五）

- 無公開行程

7 月 14 日（星期六）

- 蒞臨「2012 愛傳承關懷演唱會」致詞（新莊體育館）
- 蒞臨「2012 三峽農產品聯合行銷活動」開幕式致詞（新北市三峽區長福橋）

7 月 15 日（星期日）

- 無公開行程

7 月 16 日（星期一）

- 接見日本香川縣知事濱田惠造等一行

7 月 17 日（星期二）

- 蒞臨「社團法人中華民國全國中小企業總會」第 12 屆第 3 次會員大會暨第 4 屆國家磐石關懷獎章頒獎典禮致詞（臺北市喜來登飯店）

7 月 18 日（星期三）

- 蒞臨「2012 保險信望愛獎」頒獎典禮致詞並頒獎（臺北國父紀念館）

7 月 19 日（星期四）

- 蒞臨「全國產業總工會」第 5 屆新、卸任理事長交接、就職典禮致詞（臺北市信義區中油公司）
- 接見美國奧克拉荷馬州前州長亨利（Brad Henry）等一行

編輯發行：總統府第二局

地 址：台北市重慶南路 1 段 122 號

電 話：(02) 23206254

(02) 23113731 轉 6252

傳 真：(02) 23140748

印 刷：九茹印刷有限公司

本報每週三發行（另於非公報發行日公布法律時增刊）

定 價：每份新臺幣 35 元

半年新臺幣 936 元

全年新臺幣 1872 元

國內郵寄資費內含(零購、掛號及國外郵資外加)

郵政劃撥儲金帳號：18796835

戶 名：總統府第二局

零購請洽總統府第二局或政府出版品展售門市

國家書店松江門市 /104 台北市松江路 209 號 1 樓 / (02) 25180207

五南文化廣場台中總店 /400 台中市中山路 6 號 / (04) 22260330 轉 27

五南文化廣場台大法學店 /100 台北市銅山街 1 號 / (02) 33224985

五南文化廣場逢甲店 /407 台中市河南路 2 段 240 號 / (04) 27055800

五南文化廣場高雄店 /800 高雄市新興區中山一路 290 號 / (07) 2351960

五南文化廣場屏東店 /900 屏東市民族路 104 號 2 樓 / (08) 7324020

ISSN 1560-3792



9 771560 379004



00035

中 華 郵 政
台北誌字第 861 號
執照登記為雜誌交寄

GPN：

2000100002